

An Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1919. VADIMIR N. GORBATYK, Editor-in-Chief. DREW SAWKA, Business Manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1105, Act of October 3, 1917, authorized July 21, 1918.

Subscription table with columns: United States, Foreign, and rates for 1, 3, 6, and 12 months.

В Канаді наші читачі вислали гроші лише номер-ордером, а не паперовими грошима, бо ці гроші в Злучених Державинах не діють. При вислаті чисельно 15 центів ця кошти відразу ж перетворюються в папірці.

За кожною зміною адрес платити 10 центів. Адреса: #3080BADA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J. Адрес: Адрес адміністрації і редакції — 498 Montgenoy.

Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союзу — 1838 Montgenoy.

Всі номери-ордери і чеки треба вислати на адресу "'Вобода'". При вислаті замовлення належить додати номер-ордер або чек.

За всі оголошення розміщені в "'Свободі'" редакція не відповідає.

ПРОЧ З ПОЛЬСЬКОЮ ПОЗИЧКОЮ!

Польща-наїзнична, та що, у насидівши всі найгірші злощини по небіжці Польщі з 18-го століття і доконує їх далі на нападених народах, осмілюється прихилити до американської республіки за гроші на продовження свого розбою!

Не потребуємо повторювати, що обов'язком честі кожного українця є не лише відмовитися купувати бонди польської "даньство" позички, на продовження яляшкого розбою на нападених українських землях, — але також ще й агітувати серед Білорусинів і Литовців, щоб і вони не купували тієї бонди наїзнична на їх землі!

Пам'ятайте, що польські позичкові бонди призначені на прован крови народу, нападених Польщею, і на даліше їх поневоленні!

Україні! Перекуйте своїх товаришів Поляків, щоб не купували бондів польської позички на шляхцязку заборув віну!

Скажіть їм, що вони доки будуть робити підписувати шляхтук своїм громадам, доти вона буде над ними панувати.

Скажіть їм, що шляхта добровільно не уступить, але тільки під напором організованого робітництва.

Скажіть їм, що робітники заводять народопросто тільки тоді, як шляхтук зломають.

ЗАЯВА.

З уваги на ріжні слухи і клевети, які ширять противники Укр. Н. Комітету з метою дезавуювати отсім прилюдно, що Український Народний Комітет в Злучених Державинах виділяє свого основання до інстинхових високів не був ні членом, ні шерцем (не маю жадних співств'янік так званого "камоністик" ані "пріфідері сток") ані не належав до дирекції якоїсь бізнесової або корпорачіи в Злучених Державинах або навіть по за межами цієї республіки. Такамо У. Н. Комітет ніколи не підписав жадної бізнесової компанії ані корпорачіи.

Рівночасно у відповідь на подібні слухи щодо особи озброї заявляю отсім, що я також ані з раменні У. Н. Комітету ані озброї не був і не є ані членом, ні шерцем (не маю жадних співств'янік) ні корпорачіи ані підприємств бізнесової компанії або корпорачіи в Злучених Державинах чи поза межами цієї республіки.

Одинкою корпорачією, з якою У. Н. Комітет має зв'язок є Американсько-Українське Бюро (American-Ukrainian Exchange, Inc., 30 East Seventh Street, New York City), котре є повною властивою У. Н. Комітету, і поміщене в його домі.

Ця інституція якою властиво У. Н. Комітету є інституцією народною, стотім під контролю і надзором У. Н. Комітету, та віддає весь свій дохід на народні цілі, і тимчасово заступає на підтерте У. Н. Комітету і всього українського загалу.

У Нью Йорку, 20 лютого, 1920.

Воладимір Богдан Леденко, голова У. Н. Комітету.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФОНД.

Щоб вининити всякі непорозуміння на будуще, щоб діяти загалом змогу ясно відіривати другийно якій для сплати життя, від податкової оборони свободи і прав українського народу — ршідна Електува Українського Народного Комітету на засіданню від 14 лютого, виділяючи стотім український Народний Фонд.

Він складається з добровільних внесків, дарів і записів і має намір бути до остатни під управління Українського Народного Комітету. Його метяєся зупинити на виданні грошових чеків, меморіалів то що, в землях, під контролем українських патріотів.

Усі межі це хочемо вірніти, щоб навіть тема нещасна Московщина не є така прощана, аби Іллінцеві було бже оставити під управління Українського Народного Комітету.

Власне тепер, коли вже наші вступились в московську землю, а земля під контролем українських патріотів.

Власне тепер, коли вже наші вступились в московську землю, а земля під контролем українських патріотів.

Власне тепер, коли вже наші вступились в московську землю, а земля під контролем українських патріотів.

Власне тепер, коли вже наші вступились в московську землю, а земля під контролем українських патріотів.

Власне тепер, коли вже наші вступились в московську землю, а земля під контролем українських патріотів.

доби́ти московських і других наро́дами, при́шла вже пора на упадо́к більшо́вських ду́хів в Моско́вщині, і на заведе́нне наро́допроста́в, які би опира́лись на тру́довому селя́нстві, на робі́тничі, і на тру́довий інтеле́гент.

Моско́вини є соція́ліст-революціо́нери і тру́довики (тек соція́ліст-революціо́нери; обі́ї парті́ї є перева́жно селя́нські революціо́нери) проти́ мещанів. Вони сьогодні́ за панова́ння більшо́вських брошу́рок і багетів, не маю́ть я́зичного во́лого го́лосу. Але зо́лом і за панова́ння буде до́стий, і терору́ буде вже за́гато, та обі́звуться і ді́йсні наро́дні парті́ї.

Вони сьогодні́ маю́ть у своїх руках ко́опера́тив, які є найсо́ціалі́стичнішо́ю формою чинни́ком тепе́ршньої Моско́вини, і які опира́ються на ро́зумних і здоро́вих заса́дах. Їх власне завдання́ буде усуну́ти зо́лом і за тру́довим тероро́м, а завести́ наро́допроста́в.

Від за́датності до жи́ття тих наро́дних гру́п Моско́вини буде залежа́ти, як скоро́ вони це зробля́ть. Як вони мисля́ть, що шевці́йского терору́ вже маю́ть силу, то не́баром гото́ві пере́йти керму́ наро́дного жи́ття Моско́вини в свої́ руки.

Бо треба́ знати́, що мимо́ розу́много опору́ та оборо́ни більшо́вництва во́но поводи́ сходити́ з а́рені жи́ття, і в не́да́лекому ча́сі зйде́ ці́лком, а на місць терору́ при́йде наро́допроста́в, і свободо́ний виборо́т во́лі наро́ду Моско́вини.

А за упадо́ком більшо́вства в Моско́вині при́йде і тако́ж го́ло уподо́к і в других кра́ях.

Богдан Леденко.

ВСІ РУЧАЧІ В СЛІЗОХ, КРОВІ,

Ах, скільки скриві громи, гробів, снів і мрія, раз на раз... Страшний крик, злий мук, Робітнич серб, безлиний рух!

І мало-б се, що нас гинте, і мало-б се, що нас гинте, і мало-б се, що нас гинте, і мало-б се, що нас гинте.

О Господи! Спаси! Тим-ж блачим-воє, проливу крою!

Скільки ти всіх проли, Прискажи, в своїм домі, Куди не глянь, бо Сні і Дні, Оди прокист, страшний прокист.

О, Господи, не доводи до пісень, в твоїм домі, Свє слези зупинити нас. Заглянься й на нас, заглянься й на нас.

ВИКАЗ ЖЕРТВ НА УКРАЇНСЬКІЙ НАРОДНІЙ КОМТЕТ.

СІПРОСТОВАНЕ:

119. Каламед, Огайо. — Українській Народній Комітет члени свого президентів о. Филікса Гарнського прислав: (\$1000.00)

(Було поміщено через поштовік \$100.00).

120. Нью Йорк, Н. Й. — Українська парохія в Нью Йорку через о. Миколю Підгорського прислав: (\$1004.00)

(Було поміщено через поштовік \$104.00).

Сі пошкірки помістили через друзьків пошкірки, які отрим протрється.

Впрочим, загалом суми ті поминки не змінили, бо загалом сума була подана правильно.

Головна Канцелярія У. Н. К.

ФРАНЦУСЬКИЙ ГОЛОС ПРО ПОЛЬСЬКИЙ НАТД.

Пари́ська соція́лістична газета 'д'Іманте' помістила в с. м. статтю під назво́ю, яка в українському перекладі звучить:

Польський наїзд і його наслідки. Певно, що наступ Пласудського був дуже швидкий, хоч ми, які ми стіємо з його комунікатах. Московський уряд був захватний нежданно сим наступом, бо його заатакувало як він мав мірові перемоги, як і в Італії. Історія дає мало прикладів подібного віроломства, та і авантюра Показує, що протрестуюсь психоло́гію як і в королів та міністри, що загубили свій край в 18. віку.

Светві, які визволили територію Великоросії, потребують добути Польщу, щоб остаточно номічно організувати визвольний край.

Зновяз, польський уряд знаходиться в реакційній ситуації, він загнаний назад і знищений прокурором, який віддасть під управління величезну територію від Балтику до Чорного моря Лівонія, Латвія і частину Польщі. Він розпочинає дані мрії, дитські амбіції, які оду-

шевляли во́жків мину́лих віків в ті часі, як вони почина́ли по́йти наби́ти в ріжніх на́прямках. Польський уряд же не розуміє, що в сучасній події не маю́ть ріжого значіння, як і в десято́му при́пуску. Ду́же можливо́, що вно́ва армія ко́тра ве́де бороту́ тільки на одво́му фронті, не запам'я́ти випродати Пласудського з його найлінійного армією.

Англи́ська преса, навіть консервативна, прова́лила захо́плене. Вона запитує себе, чи варшавський уряд не допустить найбільшо́ї помилки, прова́люючи відпові́дь са́мому собі, що відпові́дь може бути страшно́ю для фе́вдальної польської буржуазії, і поставити пита́ння над ці́лим політи́чним і соція́лістичним стату́том но́вої респу́бліки.

Можливо́, що завтра підійму́ть такі ко́мплікації, які не пере́дачіми в варшавській політи́ці, ні ті люди, котрі їм раддили або диктували ті рухи.

Поль Лю.

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ КЛУБ В НЬЮ ЙОРКУ.

(Лондон.)

Мабу́ть не́ма в Аме́риці на родності, яко́-б не ширила сво́ї ідеї та організува́ла в своїй землі "Польський клуб" ко́ж्да на́родність ро́бить все, що в її сил, аби помі́готи ріжогому кра́єві. Мій со́бовою вони всі годіться, стре́мля́ти до однієї мeтe, та домага́ються націона́льних прав для сво́го наро́ду в старо́му кра́ю.

На́ жаль, український наро́д не озро́умив себе до́бре. Польща ідеї та бороти́, які вза́мно себе ни́щать, і зоста́ють члeні кож्да на́родність ро́бить все, що в її сил, аби помі́готи ріжогому кра́єві. Мій со́бовою вони всі годіться, стре́мля́ти до однієї мeтe, та домага́ються націона́льних прав для сво́го наро́ду в старо́му кра́ю.

Кожий ро́бїтник повинен пома́гати тим лю́дям, що хо́ять за́вести в світ лад, щасте, добро, а не підпалити́ тих, що хо́ть на́ доро́з лю́дий до шасє́рства. Під те́рором же не повинні горні́ти там, де ми́ сами́ можемо рі́шити про́ нашу власну во́лю і власніми су́спільними силами́ добувати шасє́рство і свободу. Розбу́димо шасє́рство, шсє́рство, та подамо́мо ру́чки тим, що з нами іду́ть, а не тим, що нами чу́раються. Набли́жайтесь хви́ля, що вирне́мося з рук воро́га.

На́м тепе́р я́краз розпочина́ти як найкраще́м по́ роботу і подба́ти, щоб всі ситизни, що мешка́ють або перебу́вають в Нью Йорку, за́глисли до пра́ці.

Тимко Мілещу́к.

ПОВСТАНЬКА МАРСЕЛЬСЬКА.

На́м не треба ні па́на гетьмана, На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

На́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́, на́м не треба ні на́ря, в Моско́в, На́м же́не від Кубло́ до Сива Уманця́.

тором Микити. В Києві відчинили будо́ву нових українських шкіл. Університе́т рашійське штатува́ний в касарях, має тепе́р в сво́йому посіданню університе́т св. Володими́ра, факт, який підкреслю́ють націона́лісти украї́нські часописи. Але і тепе́р який обмежу́ється м. ст. Селіньи лиша́ється невдово́леним, в пасивній опози́ції. Він не видає збірка і зі збіркою в руках бороніться "реда́кційним".

Се особливо в місцях, які є під впливом націона́льної пропаганда. За всього шукаю відпові́дь перед українським мужико́м землінич, бо зеляні́цьки перевозити ко́внирів і аму́ніцію, а-ті принося́ть біду. Через те́ ви́дче релі́зю і шипити ваго́ни. Се його́ філосо́фія.

Але, всета́ки, в сумю, на перві́й вигля́д безцільному, निर्दешено є система, яка має вели́ке значіння для будучого сформова́ння держави в Росії. Селіньи разом із зеляні́цьки ни́щить зв'язок з Петрогра́дом і Моско́во. Проти центра́лістичних правлітьств він де-централа́тиза́ції, до во́лю і во́лю життя; він про́бує звільнитися від де́жавні. Сім по́яснюють по́став. — проти́ центра́льної вла́ди. В о́но́го грома́дх селя́ни́цькі отверди́ть ка́жть, що вони́ зна́ють не хоті́ть я́кщо́го правлітьства. Вони́ складають економі́чні одини́ці і більш спі́рий політи́чно мі́ських окре́міх грома́д. Такі грома́ди є прі́ршником, противниками па́рдницької системи, в якій вони́ бачать вину́ державної ідеї.

Жаден наїзник у світі же не здо́лає змага́ння нападеного наро́ду до во́лі.

Кожний наїзник сичнівсь нещасливо́ тільки для наїзника.

Бо нема сили́ на світі, аби убилла наро́д, котрий вміє чинити во́лю і вміє за не́ віддати хтосе́ в нї́й і найбільш жертьви.

Наїзник му́стий до́жлатися за́служено́ї карі, а наро́д нале́жить злю́мити ка́йдани боротьбо́ю і верне́ться на во́ло.

Кожий наїзник сичнівсь нещасливо́ тільки для наїзника.

Бо нема сили́ на світі, аби убилла наро́д, котрий вміє чинити во́лю і вміє за не́ віддати хтосе́ в нї́й і найбільш жертьви.

Наїзник му́стий до́жлатися за́служено́ї карі, а наро́д нале́жить злю́мити ка́йдани боротьбо́ю і верне́ться на во́ло.

КОЛИШЬ ТО БУВАЛО...

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́ці, Сичня́ я від те́, се́рце, се́рце була́.

Кожий то́ було, як ве́чір настане. А́ лу́ча білімого́ світа, що в світлі́ тешній, зоста́ють на змані́

DR. SPILINGER
СТАРШИЙ СПЕЦИАЛИСТ
ВСЯХ МУЖСКИХ И ЖЕНСКИХ НЕДУГ

ГОДИНИ ОФИСОВ: В понедельники, с 9 до 12, в среду, с 10 до 12, в субботу с 10 до 12, в воскресенье с 10 до 12.

153 EAST 18TH STREET, NEW YORK CITY

Вашим самым дорогим тут в Америке...
ЗНАЙДІТЬ СВОГО ЗЛОГО
ВРОГА.

FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL
DEPT. 46, 225 W. 47th STREET, NEW YORK, N. Y.

УКРАЇНСЬКИЙ РЕСТОРАН І ГОТЕЛЬ
ПРОДАЖА ШИФКАРТ ДО СТАРОГО КРАЮ І ДО АМЕРИКИ.

Адрес: ЛАЗАРЕНКО, 109 E. 4th St. New York, N. Y.

ПОВІДОМЛЕННЯ
ГАМБУРГ
АНТВЕРП
ГЛАНДСЬКИЙ
КРАКІВ
ВІДЕНЬ
ОДЕРБЕРГ

Хто лише хоча дістатися до дому безпечно і вигідно, нехай перше пише до нас...
МИ СПИРАМОМО ВАШУ РОДИНУ ДО АМЕРИКИ.

ГРОШІ
виставлено і винішено по низьким денним курсу.

S. DE VITA
Український Банковий Дім
210 FIRST AVENUE, NEW YORK, N. Y.

ДО ХОРИХ ЛЮДИХ ПО ВСІХ ЗАКУТКИХ ЗЛЮЧЕНИХ РОЗДАВ

Др. В. ГОТЕНБЕРГ, СЛАВНИЙ СПЕЦІАЛІСТ ЗІ СТАРОГО КРАЮ

ДО ХОРИХ ЛЮДИХ ПО ВСІХ ЗАКУТКИХ ЗЛЮЧЕНИХ РОЗДАВ
Др. В. ГОТЕНБЕРГ, СЛАВНИЙ СПЕЦІАЛІСТ ЗІ СТАРОГО КРАЮ
36 E. HONENBERG
2nd Avenue, NEW YORK CITY

М. КОМ. І. П. И. И.
Стережіться обманів!
Максим Ховзун в Гудсон, Н. Я., родину з березня цього року в Галіччю, працював у місцевій цементній і там стравив три рубли паліти. Кошики галіччійського йому за \$2,400.

Видання журналу
Максим Ховзун, який уміє говорити по-американськи, з усіма мовними кулітами собі якось порадився. Максим Ховзун виготовив собі мак парю чоту години і бажав також кинути собі явні висловлювання.

Український мігрант
Вибірками ми мусимо мати паспорт від свого правительственного комітету. Видом з Америки паспорт, отриманий в Україні, не діє.

УКРАЇНСЬКИЙ РЕСТОРАН І ГОТЕЛЬ
ПРОДАЖА ШИФКАРТ ДО СТАРОГО КРАЮ І ДО АМЕРИКИ.

Жителі Альберта зперед трох місяців літ.
В околицях Ред-Рік, Альберта (Канада), над рікою тогосомого імені, тепер викопано надзвичайно великий кістяк звіра, який колись жив у тім краю.

УКРАЇНСЬКА ЕКСПОРТОВА КООПЕРАТИВА
ФІЛІА: AMERICAN EXPRESS COMPANY, ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ

Український мігрант
В Парижі знаходиться під територію пору 35,000 вояків. Так повідомляють з Європи.

ІМІГРАЦІЙНИЙ ЗАКОНИ.
1. Вибірками ми мусимо мати паспорт від свого правительственного комітету. Видом з Америки паспорт, отриманий в Україні, не діє.

Важне повідомлення.
Горожани краї досі не припинили діяти між нами і українці можуть від тепер повернутися до краю на ПАСПОРТНИЙ ВИДАВАНІ АМЕРИКАНСЬКОЇ МИГРАЦІЙНОЇ КОМІСИЇ.

ПОВІДОМЛЕННЯ
Ось ми повідомляємо, що зівне бюро для ПРОДАЖИ ДОМІВ, СКЛЕПІВ, ФАРМ і ДРУГИХ БІЗНЕСІВ

Ваші діти займають багато грошей на одній території, а в іншій місцевості вони можуть заробити грошей на більшій території.

УКРАЇНСЬКА ЕКСПОРТОВА КООПЕРАТИВА
ФІЛІА: AMERICAN EXPRESS COMPANY, ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ

Український мігрант
Вибірками ми мусимо мати паспорт від свого правительственного комітету. Видом з Америки паспорт, отриманий в Україні, не діє.

Український мігрант
Вибірками ми мусимо мати паспорт від свого правительственного комітету. Видом з Америки паспорт, отриманий в Україні, не діє.

Важне повідомлення.
Горожани краї досі не припинили діяти між нами і українці можуть від тепер повернутися до краю на ПАСПОРТНИЙ ВИДАВАНІ АМЕРИКАНСЬКОЇ МИГРАЦІЙНОЇ КОМІСИЇ.

ПОВІДОМЛЕННЯ
Ось ми повідомляємо, що зівне бюро для ПРОДАЖИ ДОМІВ, СКЛЕПІВ, ФАРМ і ДРУГИХ БІЗНЕСІВ

УКРАЇНСЬКА ЕКСПОРТОВА КООПЕРАТИВА
ФІЛІА: AMERICAN EXPRESS COMPANY, ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ

Повідомлене про зміну льокалу
Важна новина для читачів. Подання з двох к. м. с. р. в перелік офісів до будинку № 120 E. 29th St. (Базарок Лексінгтон Еванс). Завданням цього офісу є прийом і розподіл паперів, які вносяться в цей офіс.

Доси успішно лічим
своїх хронічних долаживати, як прим. кровні, шкідливі і нервові клопоти, недуги жолюдики, кишківники і печінки, також ревматизм, боляч крижіж і ВЯЗАХ, болі голови, запір, завороти, прищипи і катар годова; носів і горла. Не зволікайте, але НАВІДИТЕСЯ СЕПЧАС.

Др. LEWIS 120 E. 29th St., New York

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ
нема лішого ремесла від автомобільного. І в с. краю долаживати і добрий механік, який вміє працювати з усіма видами машин.

Терплячі мушціни
на недуги крові і сирині, невидання, нервові і хронічні страждання. Приймає лікарі, сестри, акушерки, ветеринари.

Терплячі мушціни
на недуги крові і сирині, невидання, нервові і хронічні страждання. Приймає лікарі, сестри, акушерки, ветеринари.

Терплячі мушціни
на недуги крові і сирині, невидання, нервові і хронічні страждання. Приймає лікарі, сестри, акушерки, ветеринари.

Терплячі мушціни
на недуги крові і сирині, невидання, нервові і хронічні страждання. Приймає лікарі, сестри, акушерки, ветеринари.

Терплячі мушціни
на недуги крові і сирині, невидання, нервові і хронічні страждання. Приймає лікарі, сестри, акушерки, ветеринари.